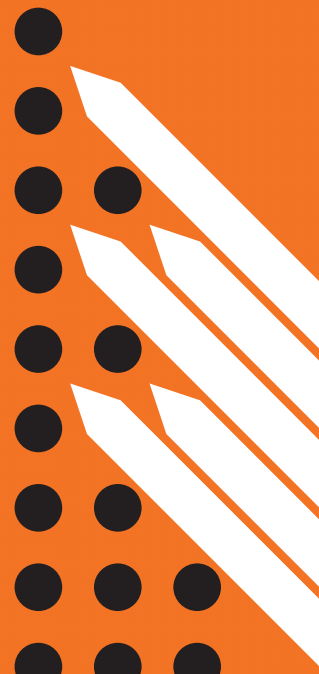
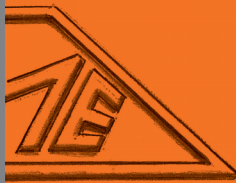
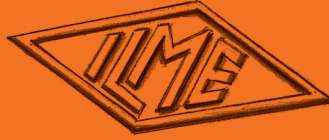
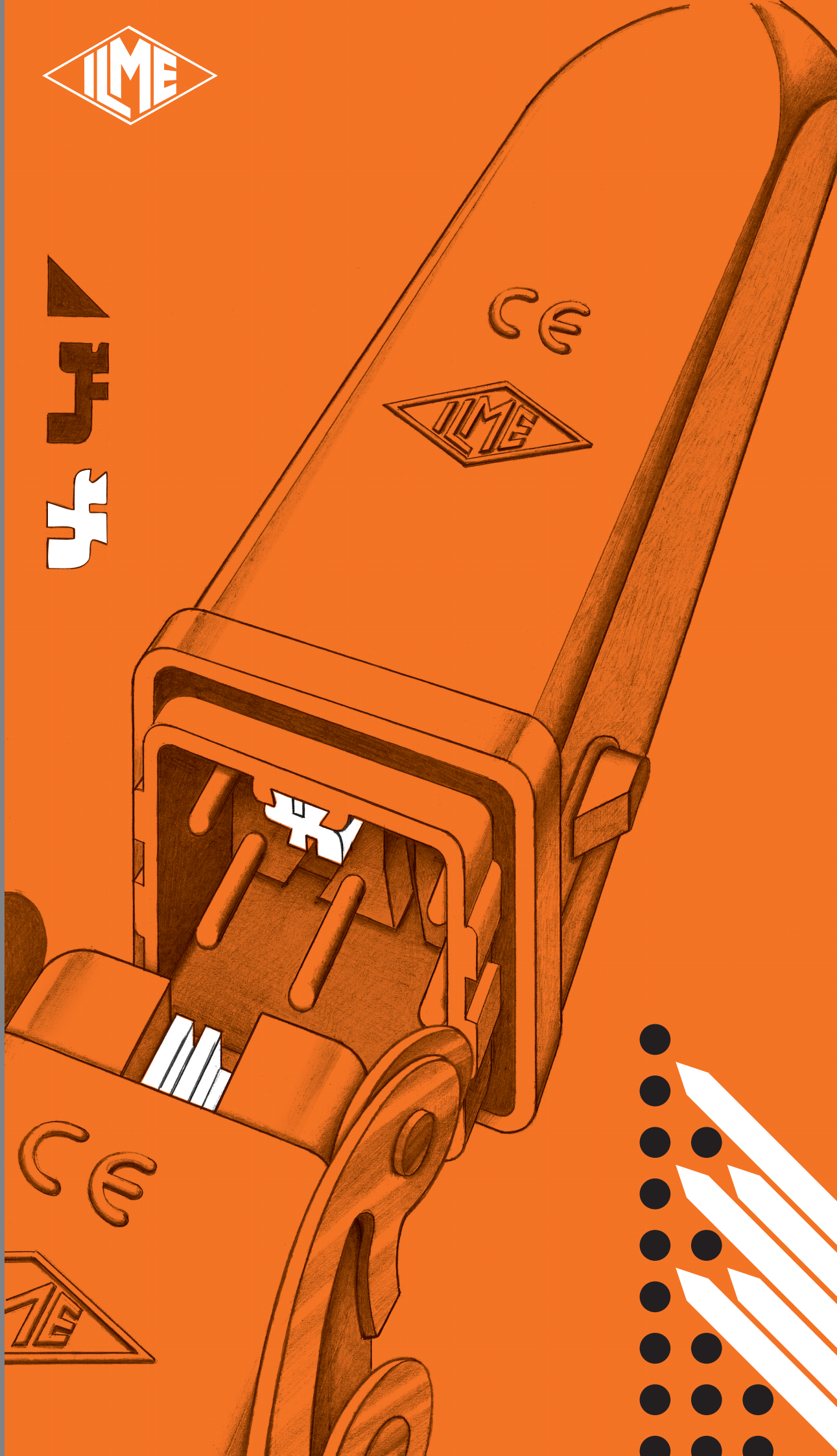


# Mehrpolige Steckverbinder Serien CK - CKS

DEUTSCH





## Unternehmen und Produkt

ILME wurde 1938 in Mailand zur Herstellung von elektrischem Installationsmaterial für die Industrie gegründet.

Lombardischer Unternehmergeist und ein hoher Anspruch haben dazu geführt, dass ILME im Lauf von mehr als 5 Jahrzehnten stetig expandiert ist und sich zu einem modernen und innovativen Unternehmen entwickelt hat.

Mit einem guten Verhältnis von Qualität, Service und Preis setzt ILME am Markt deutliche Zeichen.

Das letzte Jahrzehnt wurde insbesondere einer an den Bedürfnissen der Kunden orientierten Planung neuer Produkte sowie der Modernisierung und Automatisierung der Produktionsabläufe gewidmet. Daneben wurde ein Qualitätssicherungskonzept erarbeitet und installiert, das die Qualität der ILME-Erzeugnisse, aber auch deren Weiterentwicklung, sicherstellt.

Heute nimmt ILME weltweit eine wichtige Position bei der Versorgung des Marktes mit Installationskomponenten und elektrischer Verbindungstechnik ein.

Dies gilt insbesondere in den in der Automatisierungstechnik führenden Ländern.



## Die CE-Kennzeichnung

Um elektrisch betriebene Produkte auf dem Markt der Europäischen Union anbieten zu können, sind Hersteller seit dem 1. Januar 1997 verpflichtet, in Konformität mit der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG ihre Produkte mit der CE-Kennzeichnung auszuweisen.

Die Kennzeichnung muss am Produkt angebracht werden, oder, wenn dies nicht möglich ist, auf der Verpackung, der Gebrauchsanleitung oder der Garantiekunde. Mit der CE-Kennzeichnung erklärt der Hersteller, dass sein Produkt allen diesbezüglich anwendbaren Richtlinien der Europäischen Union entspricht.

## Die Erzeugnisse von ILME tragen die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt selbst oder auf der Verpackung.

Die meisten Produkte von ILME fallen in den Anwendungsbereich der Niederspannungs-Richtlinie. Um die CE-Kennzeichnung anbringen zu können, muss der Hersteller eine Konformitätserklärung ausstellen. Dieses Dokument wird nicht vom Markt gefordert, sondern ist vom Hersteller für die jeweiligen Aufsichtsbehörden bereitzuhalten.

Der Hersteller erklärt darin die technische Sicherheitsnorm, nach der er sich bei der Herstellung des Produkts gerichtet hat. Bei dieser Norm kann es sich um folgende handeln (sind es mehrere, müssen sie nach Priorität in folgender Reihenfolge angegeben werden):

- Europäische Norm (Präfix EN)
- Harmonisierungsdokument (Präfix HD)
- Internationale IEC-Norm
- Nationale Norm
- bei Fehlen maßgebender Bezüge eine Erklärung des Herstellers, mit der er die Einhaltung der grundlegenden Sicherheitsvorgaben der Richtlinie bescheinigt.

Die Konformität mit harmonisierten technischen Normen (d.h. Normen, die vom Europäischen Komitee für elektrotechnische Normung (CENELEC) ratifiziert wurden, geht von einer Einhaltung der wesentlichen Sicherheitsbestimmungen der Richtlinie aus.

Die CE-Kennzeichnung der Produkte von ILME basiert auf der Konformitätserklärung gemäß harmonisierter oder IEC-Normen.

Mit der Kennzeichnung CE erklärt ILME die uneingeschränkte Konformität (also nicht nur auf die wesentlichen Sicherheitsnormen der Richtlinie bezogen) mit den europäischen, internationalen und nationalen Normen, auf denen die freiwilligen Sicherheitszertifizierungen (z. B. VDE und IMQ) beruhen.

Auf diese Weise verleiht ILME der CE-Kennzeichnung im Hinblick auf die

Sicherheit den Wert einer Eigenzertifizierung, da freiwillige Zertifizierungen von Drittstellen laut 2006/95/EG \* aus juristischer Sicht einen geringeren Wert haben. Daher trägt der vorwiegende Teil der Produkte von ILME auch weiterhin freiwillige Konformitätskennzeichnungen.

**Die CE-Kennzeichnung gilt als nichtig und ungültig, wenn die Produkte von ILME mit Komponenten anderer Hersteller und/oder Komponenten, die nicht mit der CE-Kennzeichnung versehen sind, montiert sind.**

### \* Anmerkung:

Der neue Rechtsbezug für die Niederspannungsrichtlinie ist die Richtlinie 2006/95/EG, die die Vorgängerrichtlinien Richtlinien 73/23/EG und 93/68/EG ersetzt.

Am 29. März 2014 wurde im Amtsblatt der Europäischen Union die neue Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 (Neufassung der vorherigen Richtlinie 2006/95/EG) veröffentlicht, die am 20. April 2016 in Kraft tritt.

Alle im vorliegenden Katalog enthaltenen Informationen sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.



Zertifizierung ISO 9001: 2008  
Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektrischen Komponenten für industrielle Anwendungen (IAF 19, 29a)  
Zertifikat Nr 50 100 11133

# CK und CKS mit Codierstiften

Perfekt gesteckt!



# Serie CK und CKS

## Perfekt gesteckt

Durch die neuen Codierstifte CR K03, CR K04R und CR K04G für die bekannten und weit verbreiteten drei- und vierpoligen Steckverbinder-Einsätze der Serien CK und CKS, ist nun auch ein Fehlsteckschutz für diese Bauform möglich.

Diese Möglichkeit ist aktuell einzigartig am Markt, wobei die Kompatibilität zu den bisherigen Einsätzen dieser Bauform ohne Codiermöglichkeit dennoch weiter gegeben ist.

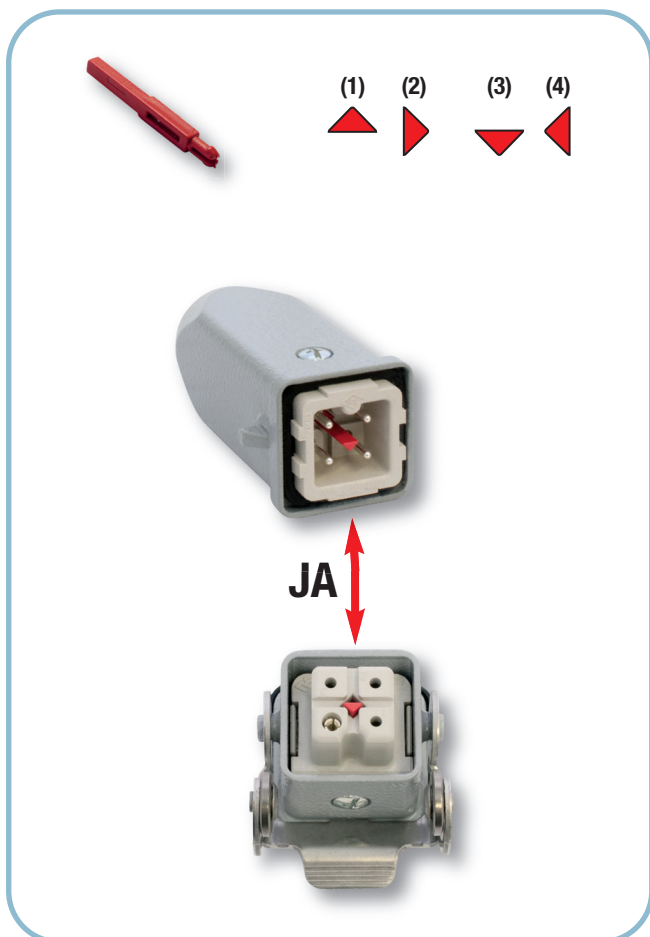
Jeder Steckverbinder hat eigene Profil- und Formeigenschaften, so dass ein Fehlstecken von Kontakten unterschiedlicher Serien unmöglich ist.

Wenn jedoch mehrere identische Steckverbinder mit unterschiedlichen Funktionen nebeneinander liegen, kann ein Irrtum gravierende Folgen haben.

Dies kann nun einfach und zuverlässig auch für diese Serien verhindert werden. **Dabei sind bis zu vier verschiedene Codiervarianten möglich. Somit kann man bis zu vier identische Stecker mit unterschiedlichen Funktionen sicher nebeneinander anbringen.**

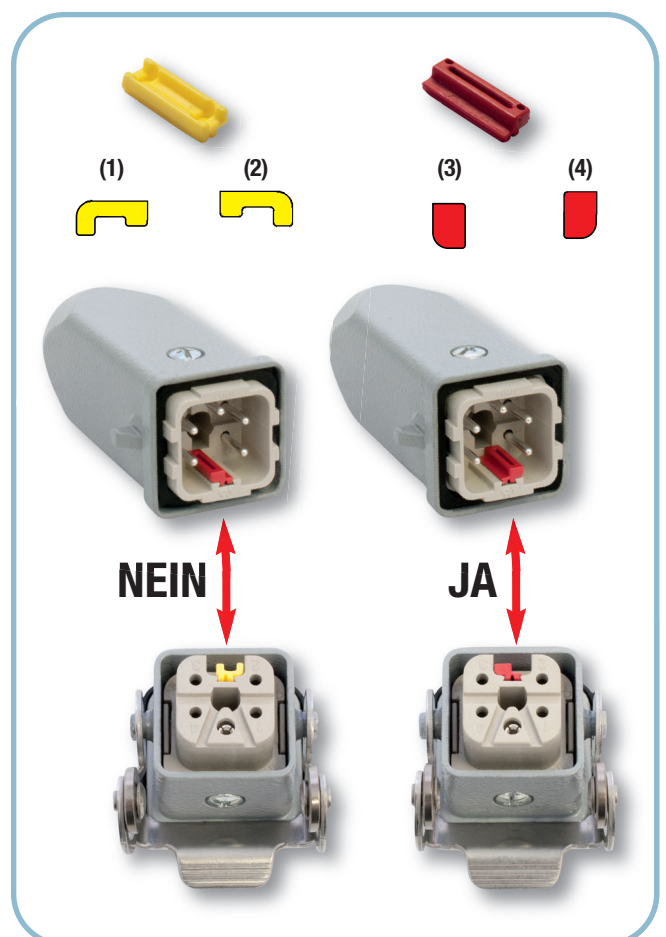
### Ausführung CR K03.

Ein Codierstift ermöglicht vier Varianten durch unterschiedliche Einsetzpositionen.



### Ausführung CR K04.

Zwei Stifte in rot und gelb mit jeweils zwei möglichen Einsetzpositionen ermöglichen somit auch vier unterschiedliche Steckvarianten.



# Neue Einsätze der Serie CK

Jetzt mit Nennspannung bis 400V

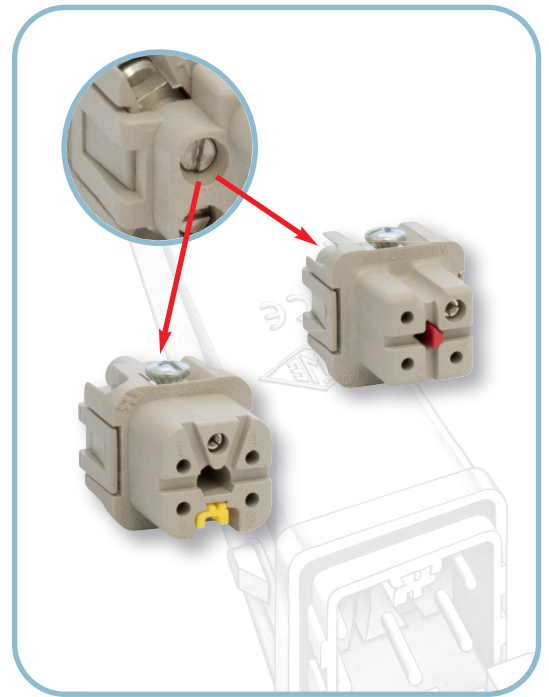
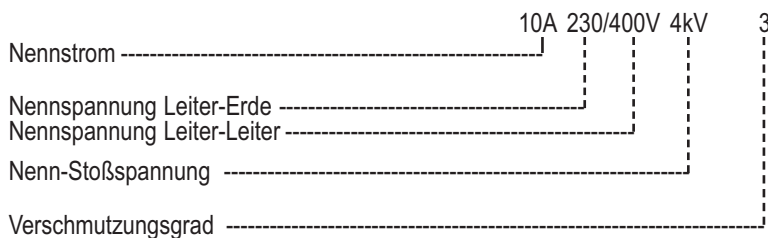
## Neue Nennspannung.

ILME hat eine neue Ausführung des Kontakteinsatzes CK mit Schraubanschluss hergestellt, der nun eine Nennspannung von 400V (Leiter-Leiter) aufweist.

Durch die höhere Spannung und die sehr kompakten Abmessungen der Serie, sind die neuen Einsätze nun besonders für den Einsatz an kleinen Industriemotoren geeignet, die normalerweise mit Dreiphasenanschluss und Nullleiter ausgeführt sind.

## Elektrische Eigenschaften:

Die neuen Nennwerte gemäß Norm EN 61984 lauten:



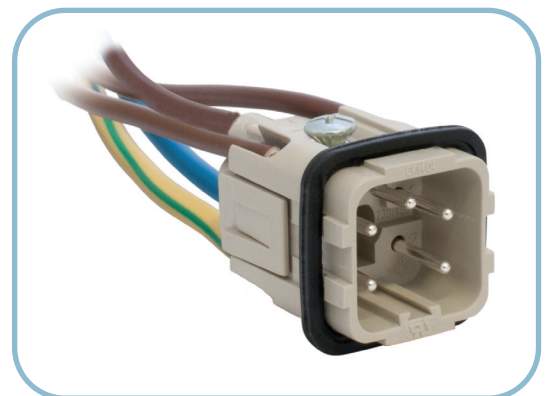
## Neue Farbe.

Die neuen Kontakteinsätze der Serie CK sind an der neuen Farbe (RAL 7032) erkennbar. Sie sind kompatibel zu den Vorgängerversionen und den Baugleichen Version anderer Hersteller.



## Anschluss von bis zu 2,5 mm<sup>2</sup>.

Die Leiter sind in den Versionen mit Mindestquerschnitt 0,75 mm<sup>2</sup> bis maximal 2,5 mm<sup>2</sup> verwendbar.



## Codierstifte für Einsätze CK / CKS 03 polig



**NEUHEIT**

## Codierstifte für Einsätze CK / CKS 04 polig



**NEUHEIT**

Beschreibung

Artikel-  
bezeichnung

Artikel-  
bezeichnung

Artikel-  
bezeichnung

Codierbolzen für Einsätze CK/CKS 03

**CR K03**

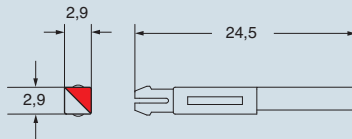
Codierbolzen für Einsätze CK/CKS 04

rot  
**CR K04R**

gelb  
**CR K04G**

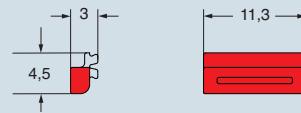
Abmessungen in mm

**CR K03**

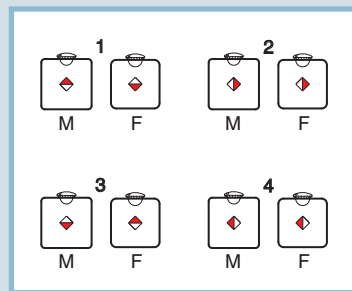
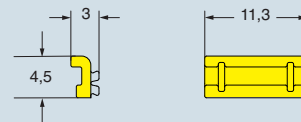


Abmessungen in mm

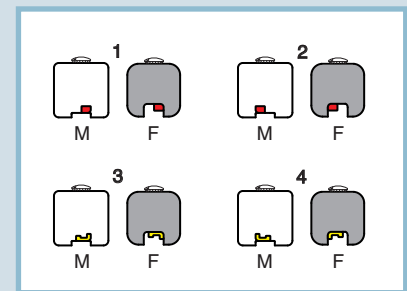
**CR K04R**



**CR K04G**



M = Stifteinsatz  
F = Buchseneinsatz



M = Stifteinsatz  
F = Buchseneinsatz

passende Gehäuse:

Größe "21.21"

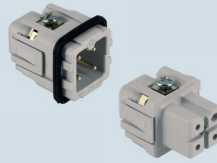
Seite:

**Kunststoffgehäuse** ..... 8 – 9  
**Metallgehäuse** ..... 10 – 12  
**W-TYPE für aggressive Umgebung** ..... 14  
**EMV** ..... 15  
**IP68** ..... 16 – 17

- Steckkompatibel mit Kontakteinsätzen CKS.

<sup>1)</sup> Buchseneinsätze können erst angeschlossen und dann durch das gerade Anbaugehäuse CK I durchgesteckt und montiert werden.

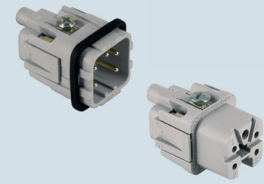
**Kontakteinsätze, 3 polig + ⊕  
Schraubanschluss**



versilberte Kontakte

**NEUHEIT**

**Kontakteinsätze, 4 polig + ⊕  
Schraubanschluss**



versilberte Kontakte

**NEUHEIT**

Beschreibung

Artikel-  
bezeichnung

Artikel-  
bezeichnung

Buchseneinsätze <sup>1)</sup>  
Stifteinsätze

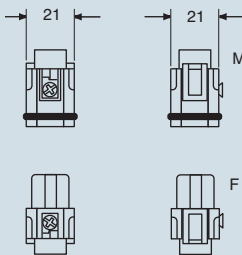
weiß  
**CKF 03**  
**CKM 03**

Buchseneinsätze <sup>1)</sup>  
Stifteinsätze

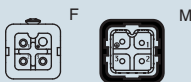
weiß  
**CKF 04**  
**CKM 04**

- Eigenschaften gemäß EN 61984:  
**10A 230/400V 4kV 3**
- Zulassungen: UL, (CSA), (CCC), (GL), (EAC); die in Klammern angegebenen Zulassungen befinden sich in der Ausstellungsphase
- Nennspannung gemäß UL/CSA: 600V
- Isolationswiderstand:  $\geq 10 \text{ G}\Omega$
- Grenzwerte Umgebungstemperatur:  $-40 \text{ }^\circ\text{C} \dots +100 \text{ }^\circ\text{C}$
- Die Kontakteinsätze werden aus selbstverlöschendem Thermoplastharz UL94 V1 hergestellt
- Mechanische Lebensdauer:  $\geq 500$  Zyklen
- Kontaktwiderstand:  $\leq 1 \text{ m}\Omega$
- Für die zulässige Strombelastung siehe die folgenden Grenzstromkurven für Kontakteinsätze, für weitere Informationen, siehe S. 492 Katalog CN.12

Abmessungen in mm



Ansicht von der Kontaktseite

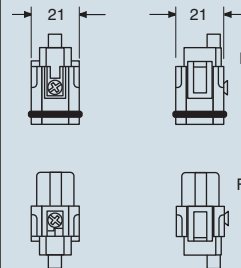


- Kontakteinsätze für Leiterquerschnitt: 0,75 - 2,5 mm<sup>2</sup> - AWG 18 - 14
- Abisolierlänge: 6 mm
- Anzugsmoment: 0,5 Nm, für weitere Informationen, siehe Seite 21 und 22 Katalog CN.12

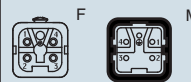
Codierstifte:  
CR K03 (Seite 4)



Abmessungen in mm

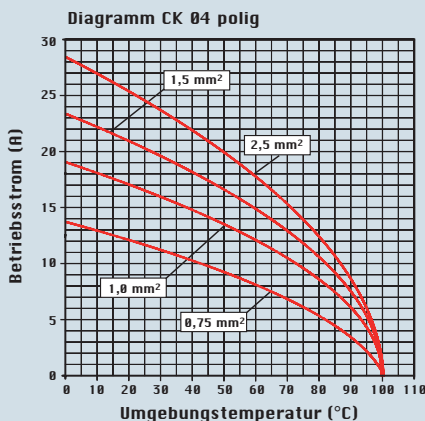
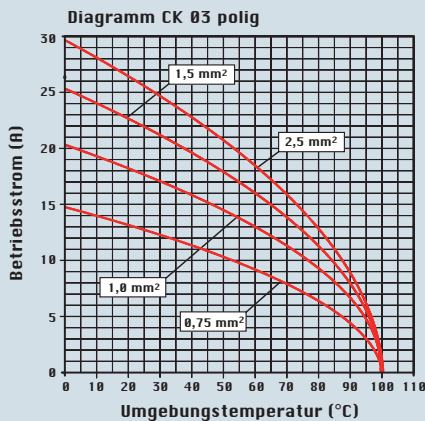


Ansicht von der Kontaktseite



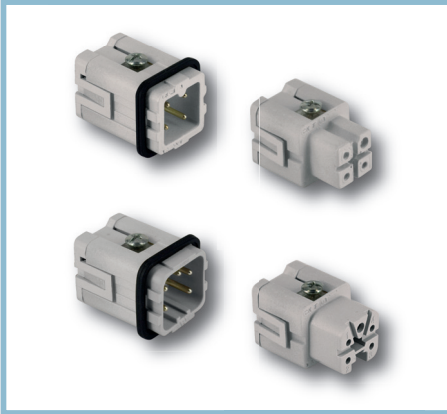
- Kontakteinsätze für Leiterquerschnitt: 0,75 - 2,5 mm<sup>2</sup> - AWG 18 - 14
- Abisolierlänge: 6 mm
- Anzugsmoment: 0,5 Nm, für weitere Informationen, siehe Seite 21 und 22 Katalog CN.12

Codierstifte:  
CR K04R und CR K04G (Seite 4)



Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

## Kontakte mit Käfigzugfederanschluss



### Beschreibung

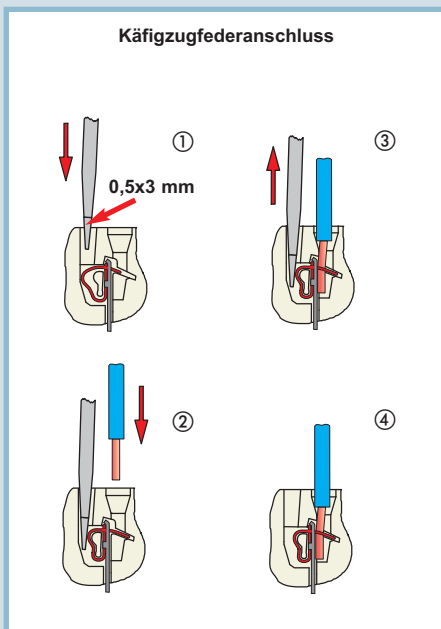
#### Kontakteinsätze: CKS

Bei dieser Ausführung erfolgt der Anschluss der Leiter an die Buchsen- und Stifteinsätze über die Käfigzugfeder.

Dieser Anschluss bietet folgende Vorteile:

- keine besondere Vorbereitung der Leiter erforderlich
- zum Einführen des Leiters in den Kontakt genügt ein 0,5 x 3 mm-Schraubendreher
- hervorragende Kontaktierung und hohe Vibrationsfestigkeit
- ermöglicht den Anschluss starrer und flexibler Leiter mit Querschnitten von 0,14-2,5 mm<sup>2</sup> (sowohl mit nicht vorbereiteten als auch vorbereiteten Leitern)
- die Aussparung für den Schraubendreher kann auch für Spannungsmessungen genutzt werden, ohne die Steckverbindung zu trennen
- deutliche Zeitersparnis bei der Vorbereitung und Verdrahtung des Einsatzes.

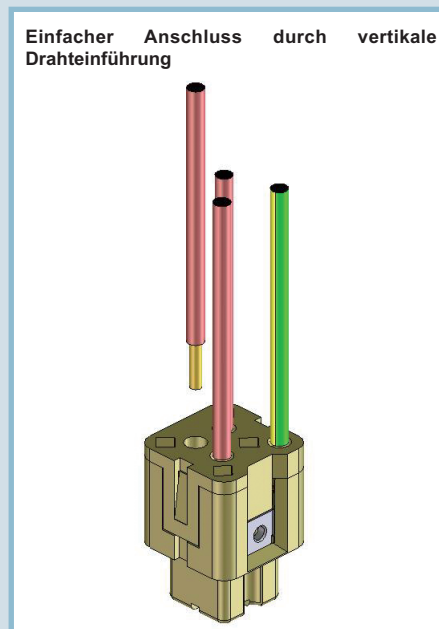
#### Käfigzugfederanschluss



Kontakteinsätze		CKS
Anzahl der Pole	Hauptkontakte + ⊕	3, 4
	Hilfskontakte	--
Nennstrom <sup>1)</sup>		10A
EN 61984 Verschmutzungsgrad 3	Nennspannung	400V
	Nennstoßspannung	4kV
	Verschmutzungsgrad	3
Kontaktwiderstand		≤ 1 mΩ
Isolationswiderstand		≥ 10 GΩ
Grenzwerte Umgebungstemperatur (°C)	min	-40
	max	+125
Schutzart	mit Gehäuse	IP44, IP66, IP67, IP68, IP69 (je nach Ausführung)
	ohne Gehäuse	IP20
Leiteranschluss		Käfigzugfeder
Leiterquerschnitt	mm <sup>2</sup>	0,14 - 2,5 (Bei Anwendung mit Aderendhülse, Leiterquerschnitt bis zu 1,5 mm <sup>2</sup> (AWG 16))
	AWG	26 - 14
garantierte Steckzyklen		≥ 500

1) Siehe Grenzstromkurven zur Ermittlung der max. zulässigen Strombelastung in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur.

#### Einfacher Anschluss durch vertikale Drahtführung





passende Gehäuse:

Größe "21.21"

Seite:

**Kunststoffgehäuse** ..... 8 – 9  
**Metallgehäuse** ..... 10 – 12  
**W-TYPE für aggressive Umgebung** ..... 14  
**EMV** ..... 15  
**IP68** ..... 16 – 17

- Steckkompatibel mit Kontakteinsätzen CK.

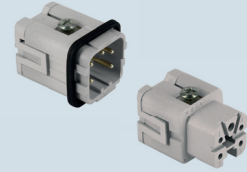
**Kontakteinsätze, 3-polig + ⊕  
 Käfigzugfederanschluss**



versilberte Kontakte

**NEUHEIT**

**Kontakteinsätze, 4-polig + ⊕  
 Käfigzugfederanschluss**



versilberte Kontakte

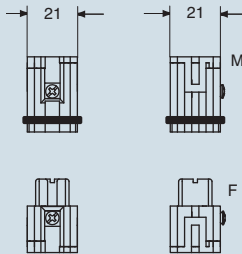
**NEUHEIT**

<p><b>Beschreibung</b></p>	<p>Artikelbezeichnung</p>	<p>Artikelbezeichnung</p>
<p>Buchseinsätze Stifteinsätze</p>	<p><b>CKSF 03 CKSM 03</b></p>	
<p>Buchseinsätze Stifteinsätze</p>		<p><b>CKSF 04 CKSM 04</b></p>

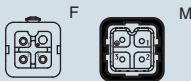
- Eigenschaften gemäß EN 61984:

- 10A 400V 4kV 3**
- Zulassungen: cUL - UL für USA und Kanada, (CSA), (CCC), (EAC); die in Klammern angegebenen Zulassungen befinden sich in der Ausstellungsphase.
  - Nennspannung gemäß UL/CSA: 600V
  - Isolationswiderstand:  $\geq 10 \text{ G}\Omega$
  - Grenzwerte Umgebungstemperatur:  $-40 \text{ }^\circ\text{C} \dots +125 \text{ }^\circ\text{C}$
  - Die Kontakteinsätze werden aus selbstverlöschendem Thermoplastharz UL94 V0 hergestellt
  - Mechanische Lebensdauer:  $\geq 500$  Zyklen
  - Kontaktwiderstand:  $\leq 1 \text{ m}\Omega$
  - Für die zulässige Strombelastung siehe die folgenden Grenzstromkurven für Kontakteinsätze, für weitere Informationen, siehe S. 492 Katalog CN.12

Abmessungen in mm



Ansicht von der Kontaktseite

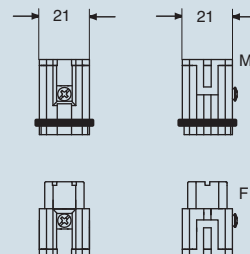


- Kontakteinsätze für Leiterquerschnitt: 0,14 - 2,5 mm<sup>2</sup> - AWG 26 - 14
- Bei Anwendung mit Aderendhülse: Leiterquerschnitte bis zu 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 16)
- Abisolierlänge: 9...11 mm

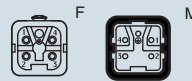
Codierstifte:  
CR K03 (Seite 4)



Abmessungen in mm

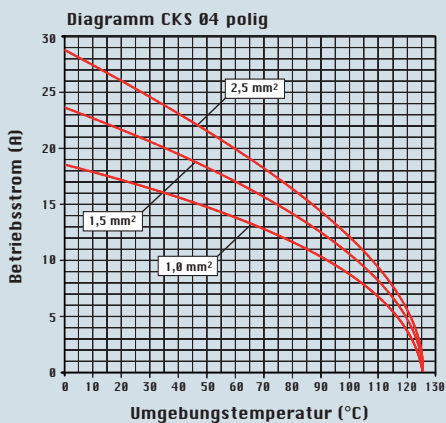
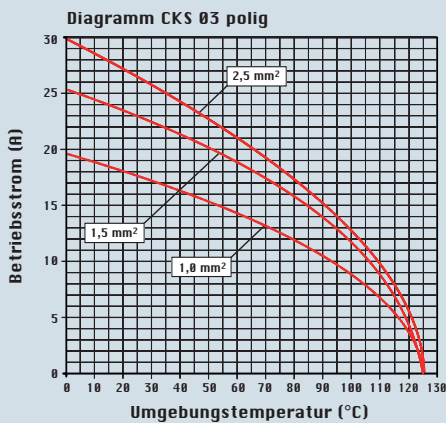


Ansicht von der Kontaktseite



- Kontakteinsätze für Leiterquerschnitt: 0,14 - 2,5 mm<sup>2</sup> - AWG 26 - 14
- Bei Anwendung mit Aderendhülse: Leiterquerschnitte bis zu 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 16)
- Abisolierlänge: 9...11 mm

Codierstifte:  
CR K04R und CR K04G (Seite 4)



Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

passende Einsätze:

	Seite:
CK ..... 3 polig + ⊕	5
CK ..... 4 polig + ⊕	5
CKS ..... 3 polig + ⊕	7
CKS ..... 4 polig + ⊕	7
CD ..... 7 polig + ⊕	45 *
CD ..... 8 polig	46 *
CQ ..... 5 polig + ⊕	69 *
CQ ..... 12 polig + ⊕	68 *

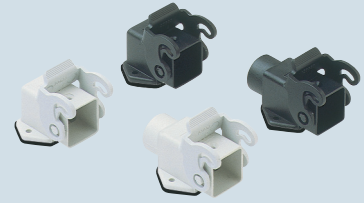
\* siehe Katalogseite CN.12

Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

Anbaugehäuse

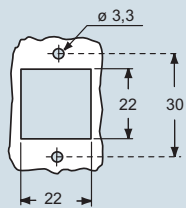


Anbaugehäuse  
gewinkelte Ausführung



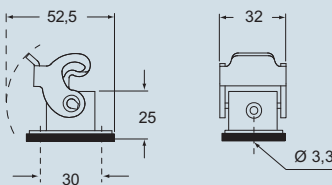
Beschreibung	Artikelbezeichnung	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)
mit Bügel	<b>CK 03 I</b> (weiß)		
mit Bügel	<b>CK 03 IN</b> (schwarz)		
ohne Ausgang für Kabelverschraubung, mit Bügel		<b>CK 03 IA</b> (weiß)	
ohne Ausgang für Kabelverschraubung, mit Bügel		<b>CK 03 IAN</b> (schwarz)	
mit Kabelausgang und Bügel		<b>CK 03 IAPS</b> (weiß)	<b>MK IAP20</b> (weiß)
mit Kabelausgang und Bügel		<b>CK 03 IAPNS</b> (schwarz)	<b>MK IAPN20</b> (schwarz)
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ 05, CKS	<b>CKR 65</b>	<b>CKR 65</b>	
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD 07/08	<b>CKR 65 D</b>	<b>CKR 65 D</b>	

Montageausschnitt Anbaugehäuse in mm



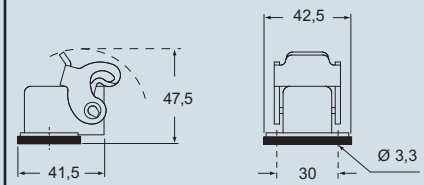
Abmessungen in mm

CK I(N)

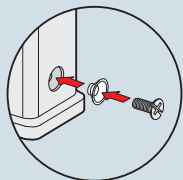


Abmessungen in mm

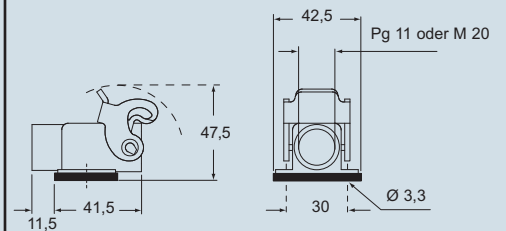
CK IA(N)



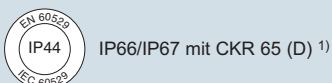
1) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard- Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht. Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.



CK IAP(N)S und MK IAP(N)



**CAUS**®  
Type 12  
Type 4/4X nur  
mit CKR 65 (D)



Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

passende Einsätze:

CK	3	polig + ⊕	5
CK	4	polig + ⊕	5
CKS	3	polig + ⊕	7
CKS	4	polig + ⊕	7
CD	7	polig + ⊕	45 *
CD	8	polig	46 *
CQ	5	polig + ⊕	69 *
CQ	12	polig + ⊕	68 *

Seite:

Tüllengehäuse oder Kupplungsgehäuse

Schutzdeckel

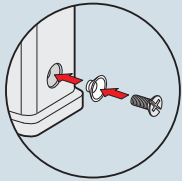


\* siehe Katalogseite CN.12

Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

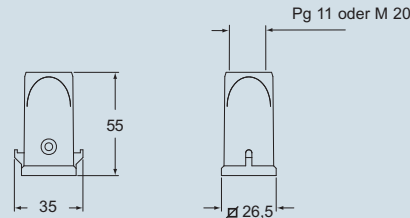
Beschreibung	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)	Artikelbezeichnung
mit Bolzen, gerader Kabelausgang	<b>CK 03 VS</b> (weiß)	<b>MK V20</b> (weiß)	
mit Bolzen, gerader Kabelausgang	<b>CK 03 VNS</b> (schwarz)	<b>MK VN20</b> (schwarz)	
mit Bolzen, seitlicher Kabelausgang	<b>CK 03 VAS</b> (weiß)	<b>MK VA20</b> (weiß)	
mit Bolzen, seitlicher Kabelausgang	<b>CK 03 VANS</b> (schwarz)	<b>MK VAN20</b> (schwarz)	
mit Bügel, gerader Kabelausgang	<b>CK 03 VGS</b> (weiß)	<b>MK VG20</b> (weiß)	
mit Bügel, gerader Kabelausgang	<b>CK 03 VGNS</b> (schwarz)	<b>MK VGN20</b> (schwarz)	
mit Bolzen und Dichtung, für Buchseneinsätze			<b>CK 03 C</b> (weiß)
mit Bolzen und Dichtung, für Buchseneinsätze			<b>CK 03 CN</b> (schwarz)
mit Bolzen, für Stifteinsätze			<b>CK 03 CA</b> (weiß)
mit Bolzen, für Stifteinsätze			<b>CK 03 CAN</b> (schwarz)
mit Bügel und Dichtung, für Buchseneinsätze			<b>CK 03 CX</b> (weiß)
mit Bügel und Dichtung, für Buchseneinsätze			<b>CK 03 CXN</b> (schwarz)
mit Bügel, für Stifteinsätze			<b>CK 03 CXA</b> (weiß)
mit Bügel, für Stifteinsätze			<b>CK 03 CXAN</b> (schwarz)
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ 05, CKS	<b>CKR 65</b>		
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD 07/08	<b>CKR 65 D</b>		

1) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard-Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht. Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.

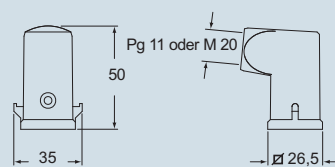


Abmessungen in mm

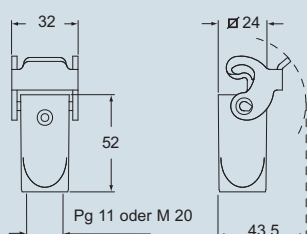
**CK V(N)S und MK V(N)**



**CK VA(N)S und MK VA(N)**

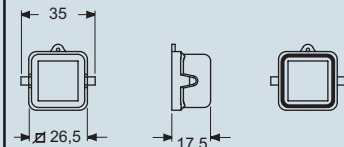


**CK VG(N)S und MK VG(N)**

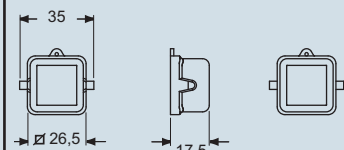


Abmessungen in mm

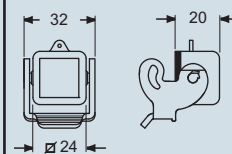
**CK C(N)**



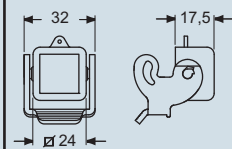
**CK CA(N)**



**CK CX(N)**



**CK CXA(N)**



**CRUS**®  
Type 12  
Type 4/4X nur  
mit CKR 65 (D)



IP66/IP67 mit CKR 65 (D) <sup>1)</sup>

Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

passende Einsätze:	Seite:
CK ..... 3 polig + ⊕	5
CK ..... 4 polig + ⊕	5
CKS ..... 3 polig + ⊕	7
CKS ..... 4 polig + ⊕	7
CD ..... 8 polig	46 *
CQ ..... 5 polig + ⊕	69 *
CQ ..... 12 polig + ⊕	68 *

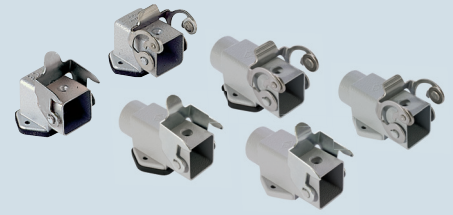
\* siehe Katalogseite CN.12

Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

Anbaugehäuse

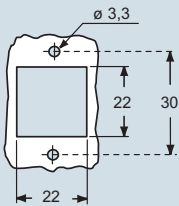


Anbaugehäuse  
gewinkelte Ausführung

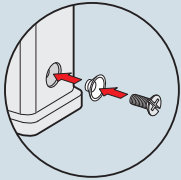


Beschreibung	Artikelbezeichnung	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)
mit Bügel aus verzinktem Stahl mit Bügel aus Edelstahl	<b>CKA 03 I</b> <b>CKAX 03 I</b>		
ohne Ausgang für Kabelverschraubung, Bügel aus verzinktem Stahl ohne Ausgang für Kabelverschraubung, Bügel aus Edelstahl		<b>CKA 03 IA</b> <b>CKAX 03 IA</b>	
mit Kabelausgang, Bügel aus verzinktem Stahl mit Kabelausgang, Bügel aus Edelstahl mit Kabelausg., Bügel aus verzinktem Stahl, geschlossenem Boden mit Kabelausg., Bügel aus Edelstahl, geschlossenem Boden		<b>CKA 03 IAPS</b> <b>CKAX 03 IAPS</b> <b>CKA 03 APS</b> <b>CKAX 03 APS</b>	<b>MKA IAP20</b> <b>MKAX IAP20</b> <b>MKA AP20</b> <b>MKAX AP20</b>
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ 05, CKS	<b>CKR 65</b>	<b>CKR 65</b>	
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD 07/08	<b>CKR 65 D</b>	<b>CKR 65 D</b>	

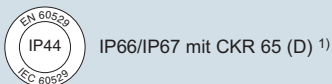
Montageausschnitt Anbaugehäuse in mm



1) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer Dichtung und einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard-Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht. Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.



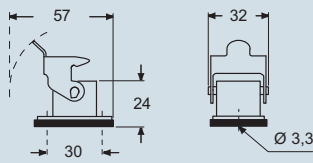
**CRUS**®  
Type 12  
Type 4/4X nur  
mit CKR 65 (D)



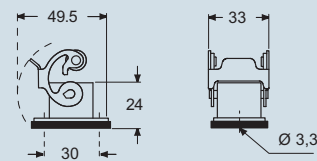
Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich.  
Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Abmessungen in mm

CKA I

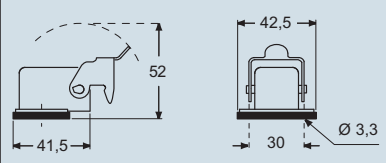


CKAX I

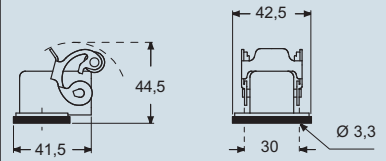


Abmessungen in mm

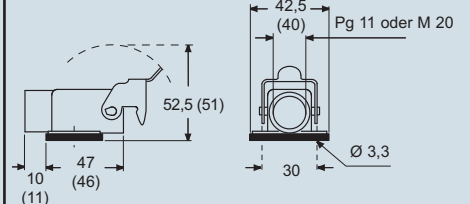
CKA IA



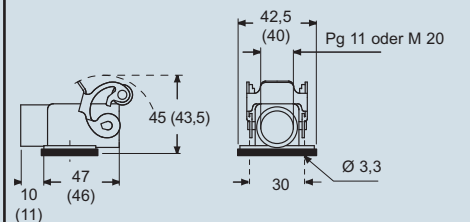
CKAX IA



CKA IAPS (CKA APS) und MKA IAP (MKA AP)



CKAX IAPS (CKAX APS) und MKAX IAP (MKAX AP)

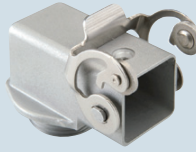


passende Einsätze:

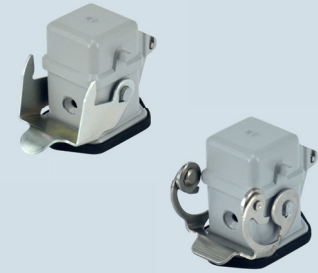
CK	3	polig + ⊕	5
CK	4	polig + ⊕	5
CKS	3	polig + ⊕	7
CKS	4	polig + ⊕	7
CD	8	polig	46 *
CQ	5	polig + ⊕	69 *
CQ	12	polig + ⊕	68 *

Seite:

Anbaugehäuse  
gewinkelte Ausführung



Anbaugehäuse  
mit Schutzdeckel

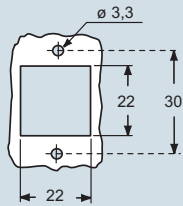


\* siehe Katalogseite CN.12

Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

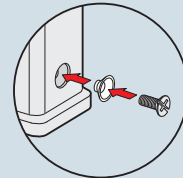
Beschreibung	Artikelbezeichnung	Artikelbezeichnung
Bügel aus verzinktem Stahl, Gewinde M20 zur Befestigung (*) Bügel aus Edelstahl, Gewinde M20 zur Befestigung (*)	<b>MKA IAF20</b> <sup>1)</sup> <b>MKAX IAF20</b> <sup>1)</sup>	
Bügel aus verzinktem Stahl, Gewinde M25 zur Befestigung (*) Bügel aus Edelstahl, Gewinde M25 zur Befestigung (*)	<b>MKA IAF25</b> <sup>1)</sup> <b>MKAX IAF25</b> <sup>1)</sup>	
Bügel aus verzinktem Stahl, für Buchseneinsätze Bügel aus verzinktem Stahl, für Stifteinsätze		<b>CKA 03 ILS</b> <b>CKA 03 ILSA</b>
Bügel aus Edelstahl, für Buchseneinsätze Bügel aus Edelstahl, für Stifteinsätze		<b>CKAX 03 ILS</b> <b>CKAX 03 ILSA</b>
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ 05, CKS	<b>CKR 65</b>	<b>CKR 65</b>
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD 07/08	<b>CKR 65 D</b>	<b>CKR 65 D</b>

Montageausschnitt Anbaugehäuse CKA ILS/ILSA, in mm

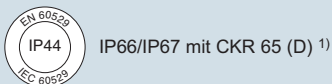


(\*) Gegenmutter auf Anfrage erhältlich, siehe Katalog Kabelverschraubungen (Artikel AS M20N und AS M25N aus Metall, AS M20L und AS M25L, Kunststoff)

1) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer Dichtung und einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard- Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht. Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.



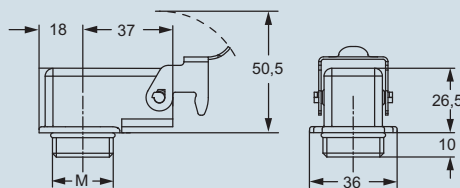
**CRUS**®  
Type 12  
Type 4/4X nur  
mit CKR 65 (D)



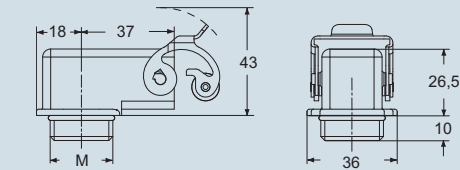
Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich.  
Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Abmessungen in mm

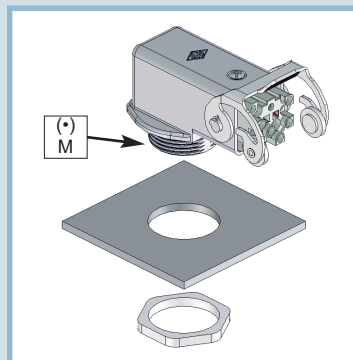
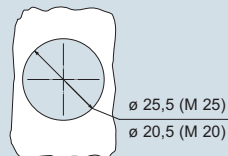
**MKA IAF**



**MKAX IAF**

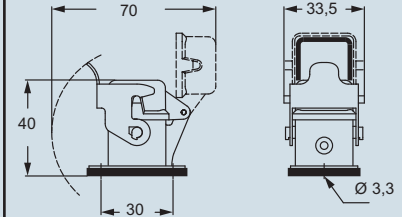


Befestigungsschablone

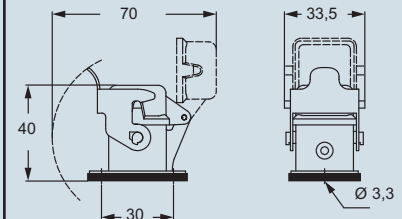


Abmessungen in mm

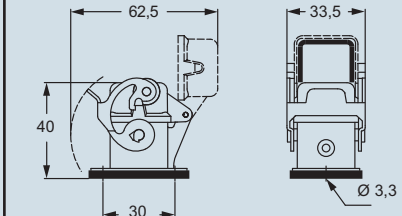
**CKA ILS**



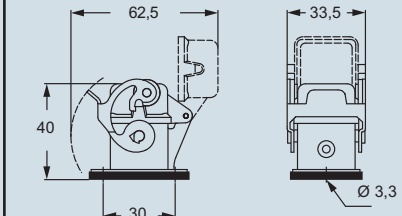
**CKA ILSA**



**CKAX ILS**



**CKAX ILSA**



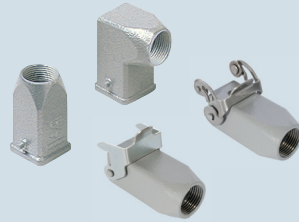
passende Einsätze:

CK	3	polig + ⊕	5
CK	4	polig + ⊕	5
CKS	3	polig + ⊕	7
CKS	4	polig + ⊕	7
CD	8	polig	46 *
CQ	5	polig + ⊕	69 *
CQ	12	polig + ⊕	68 *

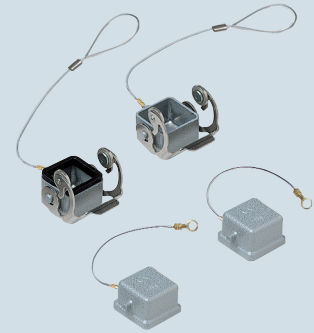
\* siehe Katalogseite CN.12

Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

Tüllengehäuse oder Kupplungsgehäuse

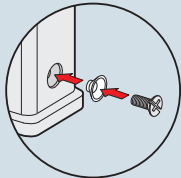


Schutzdeckel



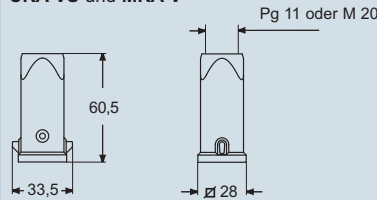
Beschreibung	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)	Artikelbezeichnung
mit Bolzen, gerader Kabelausgang mit Bolzen, seitlicher Kabelausgang	<b>CKA 03 VS</b> <b>CKA 03 VAS</b>	<b>MKA V20</b> <b>MKA VA20</b>	
mit Bügel aus verzinktem Stahl, gerader Kabelausgang mit Bügel aus Edelstahl, gerader Kabelausgang	<b>CKA 03 VGS</b> <b>CKAX 03 VGS</b>	<b>MKA VG20</b> <b>MKAX VG20</b>	
mit Bolzen und Dichtung, für Buchseneinsätze mit Bolzen, für Stifteinsätze			<b>CKA 03 C</b> <sup>1)</sup> <b>CKA 03 CA</b> <sup>1)</sup>
mit Bügel aus Edelstahl und Dichtung, für Buchseneinsätze mit Bügel aus Edelstahl, für Stifteinsätze			<b>CKAX 03 CX</b> <b>CKAX 03 CXA</b>
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ.05, CKS	<b>CKR 65</b>		
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD 07/08	<b>CKR 65 D</b>		

1) vorzugsweise mit Gehäusen CKAX (Bügel aus Edelstahl).  
2) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer Dichtung und einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard-Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht. Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.

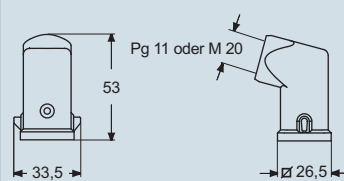


Abmessungen in mm

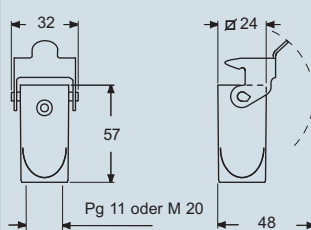
CKA VS und MKA V



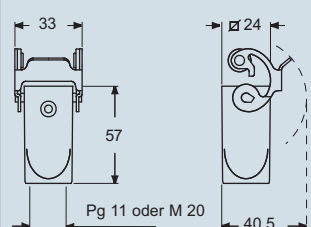
CKA VAS und MKA VA



CKA VGS und MKA VG

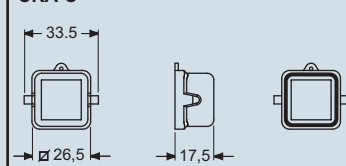


CKAX VGS und MKAX VG

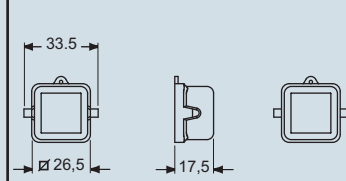


Abmessungen in mm

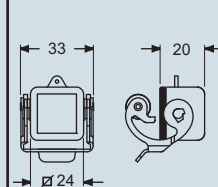
CKA C



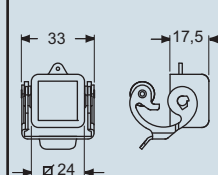
CKA CA



CKAX CX



CKAX CXA



**CRUS**® Type 12  
Type 4/4X nur mit CKR 65 (D)



IP66/IP67 mit CKR 65 (D) <sup>2)</sup>

Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.



### Kunststoffgehäuse, Serien CK und MK:

- selbstverlöschendes Thermoplast in Grau RAL 7035 oder schwarz;
- Monoblock-Bügel aus selbstverlöschendem Thermoplast.

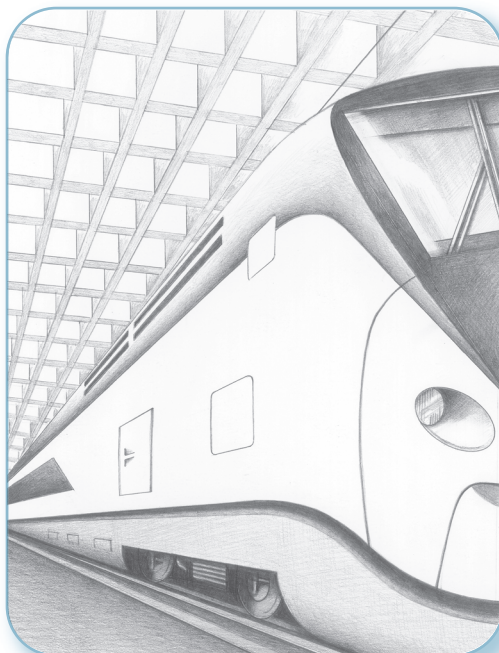
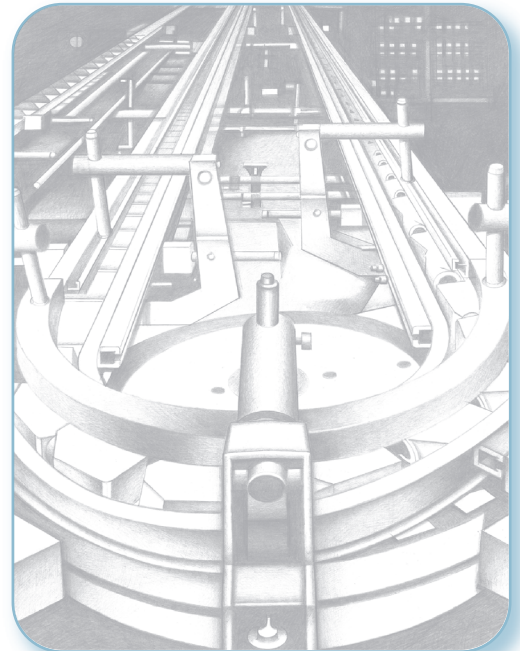


### Metallgehäuse, Serien CKA und MKA:

- Epoxidpulverbeschichtung auf Polyesterbasis;
- Monoblock-Bügel aus Edelstahl oder verzinktem Stahl.

Alternativ:

- Serien **CK..W** und **MK..W**, Ausführung für aggressive Umgebungsbedingungen;
- Serien **CK..S** und **MK..S**, Ausführung EMV.



### Gehäuse hohe Schutzart IP68, Serien CG und MG:

- mit Korrosionsschutzbehandlung;
- Schwarze Galvanisierung RoHS conform;
- Schraubverschluss (Sechskantschrauben aus Edelstahl) oder Bajonettverschluss.



passende Einsätze:

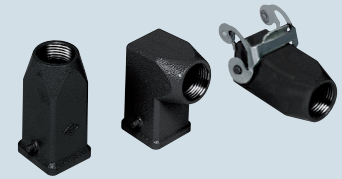
CK .....	3	polig + ⊕	5
CK .....	4	polig + ⊕	5
CKS .....	3	polig + ⊕	7
CKS .....	4	polig + ⊕	7
CD .....	8	polig	46 *
CQ .....	5	polig + ⊕	69 *
CQ .....	12	polig + ⊕	68 *

Seite:

Anbaugehäuse  
gerade und gewinkelte Ausführung



Tüllengehäuse oder Kupplungsgehäuse

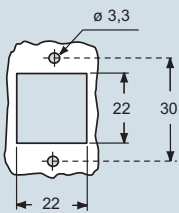


\* siehe Katalogseite CN.12

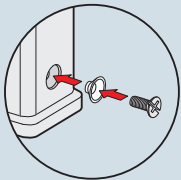
Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

Beschreibung	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)
mit Bügel aus Edelstahl ohne Ausgang für Kabelverschraubung, Bügel aus Edelstahl mit Kabelausgang, Bügel aus Edelstahl mit Kabelausgang, Bügel aus Edelstahl, geschlossenem Boden	CKAXW 03 I CKAXW 03 IA CKAXW 03 IAP CKAXW 03 AP	MKAXW IAP20 MKAXW AP20		
mit Bolzen, gerader Kabelausgang mit Bolzen, seitlicher Kabelausgang			CKAW 03 V CKAW 03 VA	MKAW V20 MKAW VA20
mit Bügel aus Edelstahl, gerader Kabelausgang			CKAXW 03 VG	MKAXW VG20
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ,05, CKS	CKR 65		CKR 65	
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD,08	CKR 65 D		CKR 65 D	

Montageausschnitt Anbaugehäuse in mm



1) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer Dichtung und einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard-Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht.  
Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.



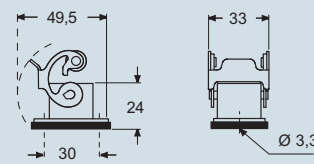
**CRUS**®  
Type 12  
Type 4/4X nur  
mit CKR 65 (D)

IP44  
IP66/IP67 mit CKR 65 (D) <sup>1)</sup>  
IP69K (gemäß DIN 40050-9)

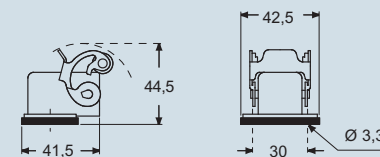
Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich.  
Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Abmessungen in mm

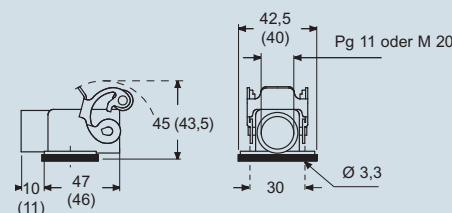
CKAXW I



CKAXW IA

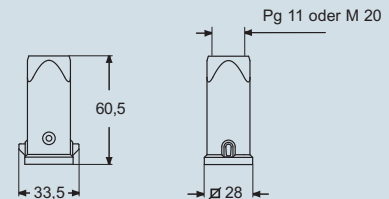


CKAXW IAP (CKAXW AP) und  
MKAXW IAP (MKAXW AP)

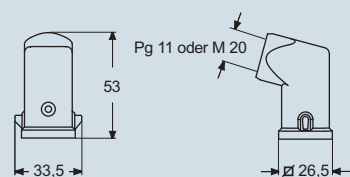


Abmessungen in mm

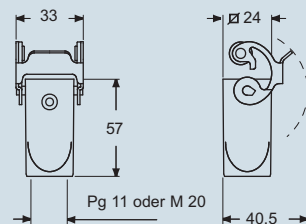
CKAW V und MKAW V



CKAW VA und MKAW VA



CKAXW VG und MKAXW VG





passende Einsätze:

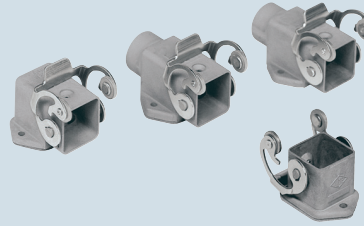
CK	3	polig + ⊕	5
CK	4	polig + ⊕	5
CKS	3	polig + ⊕	7
CKS	4	polig + ⊕	7
CD	8	polig	46 *
CQ	5	polig + ⊕	69 *
CQ	12	polig + ⊕	68 *

Seite:

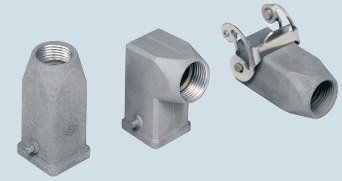
\* siehe Katalogseite CN.12

Einsatzgröße:  
21 x 21 mm

Anbaugehäuse  
gerade und gewinkelte Ausführung

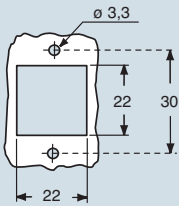


Tüllengehäuse oder Kupplungsgehäuse

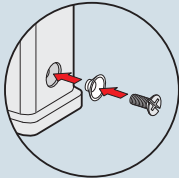


Beschreibung	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - Pg 11)	Artikelbezeichnung (Kabelausgang - M 20)
mit Bügel aus Edelstahl ohne Ausgang für Kabelverschraubung, Bügel aus Edelstahl mit Kabelausgang, Bügel aus Edelstahl mit Kabelausgang, Bügel aus Edelstahl, geschlossenem Boden	CKAXS 03 I CKAXS 03 IA CKAXS 03 IAP CKAXS 03 AP	MKAXS IAP20 MKAXS AP20		
mit Bolzen, gerader Kabelausgang mit Bolzen, seitlicher Kabelausgang			CKAS 03 V CKAS 03 VA	MKAS V20 MKAS VA20
mit Bügel aus Edelstahl, gerader Kabelausgang			CKAXS 03 VG	MKAXS VG20
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CK, CQ,05, CKS	CKR 65		CKR 65	
Montagesatz: Dichtung und Schraube für IP66/IP67 <sup>1)</sup> für Einsätze CD 08	CKR 65 D		CKR 65 D	

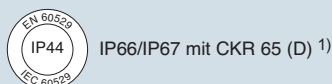
Montageausschnitt Anbaugehäuse in mm



1) Um die Schutzart IP66/IP67 zu erreichen, ist der Montagesatz CKR 65 (D) zu verwenden, der aus einer Dichtung und einer längeren Befestigungsschraube besteht. Die Standard-Befestigungsschraube und Unterlegscheibe wird hiergegen ausgetauscht. Die Kontakteinsätze CQ 12 sind bereits mit Dichtung und Schraube versehen, die die Schutzart IP66/IP67 ermöglicht.



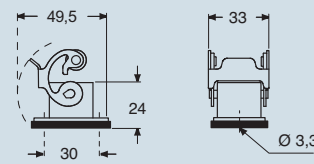
**CRUS**®  
Type 12  
Type 4/4X nur  
mit CKR 65 (D)



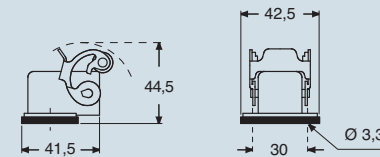
Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Abmessungen in mm

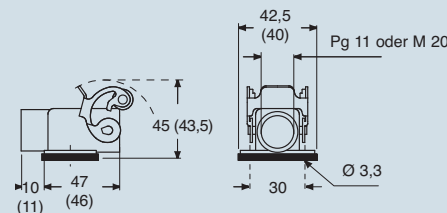
CKAXS I



CKAXS IA

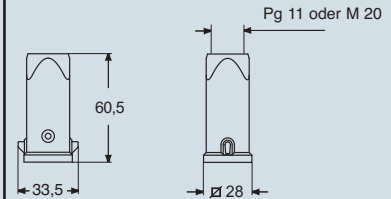


CKAXS IAP (CKAXS AP) und  
MKAXS IAP (MKAXS AP)

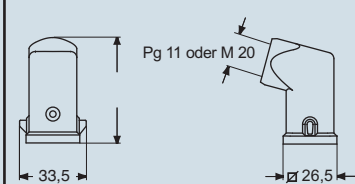


Abmessungen in mm

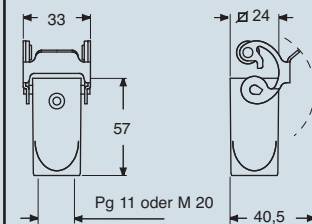
CKAS V und MKAS V



CKAS VA und MKAS VA



CKAXS VG und MKAXS VG



passende Einsätze:		Seite:
<b>CK</b> .....	3 polig + ⊕	5
<b>CK</b> .....	4 polig + ⊕	5
<b>CKS</b> .....	3 polig + ⊕	7
<b>CKS</b> .....	4 polig + ⊕	7
<b>CD</b> ** .....	8 polig	46 *
<b>CQ</b> .....	5 polig + ⊕	69 *
<b>CQ</b> .....	12 polig + ⊕	68 *
<b>CJ KF</b> .....		441 *
<b>(verwendbar nur in Gehäusen I/IAP)</b>		
<b>CJ KM</b> .....		441 *
<b>(verwendbar nur in Tüllengehäusen)</b>		
<b>CX 1/2 BD</b> .....		444 *

\* siehe Katalogseite CN.12

\*\* Um mit dem Kontakteinsatz CD 08 die Schutzart IP68 zu gewährleisten, muss zusätzlich das Set CKR 65 D erworben werden. Verwenden Sie in diesem Fall nicht die mit dem Gehäuse mitgelieferte Schraube.

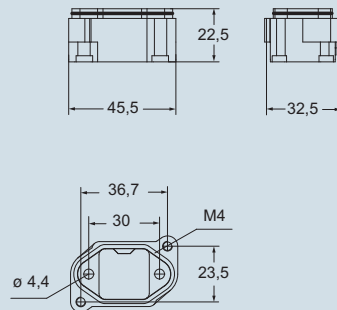
Einsatzgröße: **21 x 21 mm**

Anbaugehäuse



Beschreibung	Artikelbezeichnung
Anbaugehäuse	<b>CGK I</b>

Abmessungen in mm



**CAVUS**® Type 12  
Type 4/4X



IP69K (gemäß DIN 40050-9)

Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

passende Einsätze:

CK .....	3	polig + ⊕	5
CK .....	4	polig + ⊕	5
CKS .....	3	polig + ⊕	7
CKS .....	4	polig + ⊕	7
CD ** .....	8	polig	46 *
CQ .....	5	polig + ⊕	69 *
CQ .....	12	polig + ⊕	68 *

Seite:

CJ KF .....	441 *
(verwendbar nur in Gehäusen I/IAP)	
CJ KM .....	441 *
(verwendbar nur in Tüllengehäusen)	
CX 1/2 BD .....	444 *

\* siehe Katalogseite CN.12

\*\* Um mit dem Kontakteinsatz CD 08 die Schutzart IP68 zu gewährleisten, muss zusätzlich das Set CKR 65 D erworben werden. Verwenden Sie in diesem Fall nicht die mit dem Gehäuse mitgelieferte Schraube.

Einsatzgröße: 21 x 21 mm

## Anbaugehäuse gewinkelte Ausführung

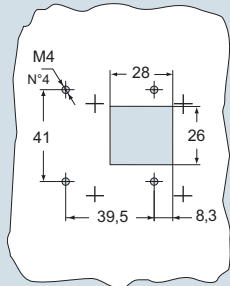


## Tüllengehäuse



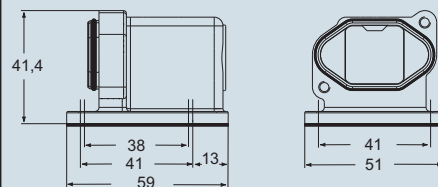
Beschreibung	Artikelbezeichnung	Ausgang Pg	Artikelbezeichnung	Ausgang M	Artikelbezeichnung	Ausgang Pg	Artikelbezeichnung	Ausgang M
Anbaugehäuse gerade	<b>CGK IA</b>							
Anbaugehäuse gewinkelt, geschlossenem Boden, mit Kabelausg.	<b>CGK IAP13</b>	13,5	<b>MGK IAP20</b>	20				
gerader Kabelausgang					<b>CGK V13</b>	13,5	<b>MGK V20</b>	20

Montageausschnitt Gehäuse CGK IA, in mm



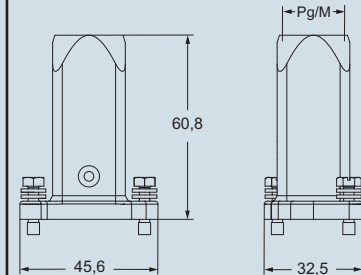
Abmessungen in mm

**CGK IA**

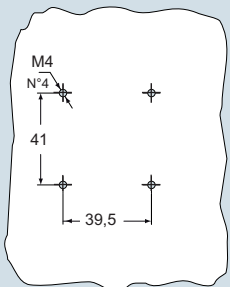


Abmessungen in mm

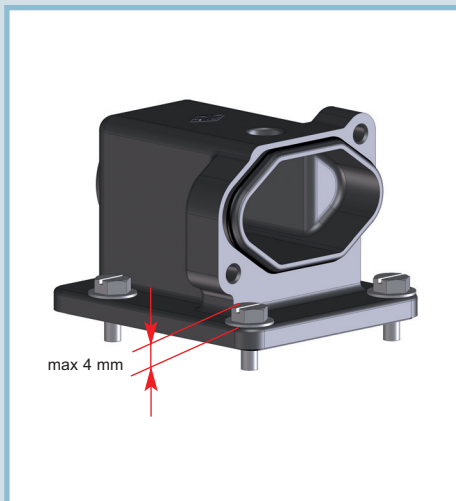
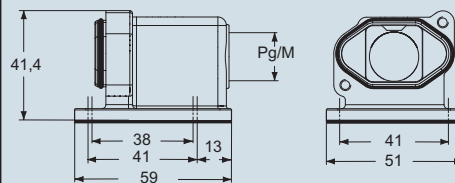
**CGK V und MGK V**



Montageausschnitt Gehäuse CGK/MGK IAP, in mm



**CGK IAP und MGK IAP**



**CAUS**® Type 12  
Type 4/4X

**EN 60529**  
**IP68**  
**EC 60529** IP69K (gemäß DIN 40050-9)

Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.



passende Einsätze:

CK .....	3 polig + ⊕	5
CK .....	4 polig + ⊕	5
CKS .....	3 polig + ⊕	7
CKS .....	4 polig + ⊕	7
CD ** .....	8 polig	46 *
CQ .....	5 polig + ⊕	69 *
CQ .....	12 polig + ⊕	68 *

CJ KF..... 441 \*

(verwendbar nur in Gehäusen I/IAP)

CJ KM..... 441 \*

(verwendbar nur in Tüllengehäusen)

CX 1/2 BD..... 444 \*

\* siehe Katalogseite CN.12

\*\* Um mit dem Kontakteinsatz CD 08 die Schutzart IP68 zu gewährleisten, muss zusätzlich das Set CKR 65 D erworben werden. Verwenden Sie in diesem Fall nicht die mit dem Gehäuse mitgelieferte Schraube.

Einsatzgröße: 21 x 21 mm

Seite:

## Anbaugehäuse



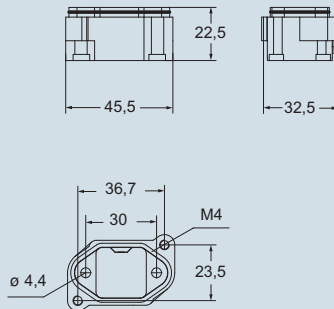
## Tüllengehäuse



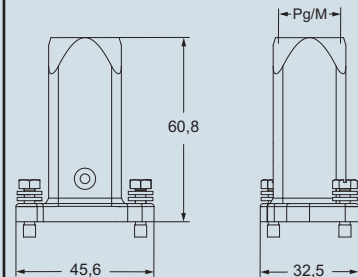
Beschreibung	Artikelbezeichnung	Artikelbezeichnung	Ausgang Pg	Artikelbezeichnung	Ausgang M
Anbaugehäuse	<b>CGK I B</b>				
gerader Kabelausgang		<b>CGK V13 B</b>	13,5	<b>MGK V20 B</b>	20

- Die Dichtung und die Befestigungsschraube des Einsatzes abnehmen
- Die Schraube mit Dichtung aus dem Lieferumfang des Gehäuses verwenden

Abmessungen in mm



Abmessungen in mm



Type 12  
Type 4/4X



IP69K (gemäß DIN 40050-9)

Die angegebenen Abmessungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

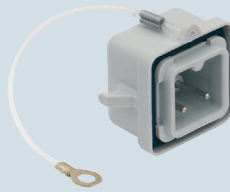
passende Einsätze:

Größe "21.21"

Seite::

Kunststoffgehäuse ..... 8 – 9

## Brückenstecker für Kontakteinsätze CKF/CKSF 03



### Beschreibung

mit Bolzen und Dichtung, Brücke zwischen Kontakt 2 und 3  
mit Bolzen und Dichtung, Brücke zwischen Kontakt 1 und 2

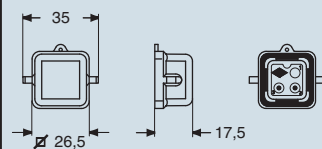
### Artikelbezeichnung

**CKM 03 T1**  
**CKM 03 T3**

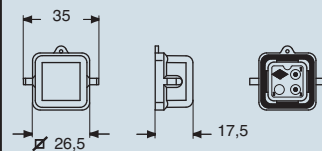
Der Anschluss des abschließenden Steckverbinders an einen Kontakteinsatz CKF/CKSF 03 (zusammen mit einem Gehäuse mit Bügel), hat zwei Funktionen:  
- Verbindung zweier Kontakte des Buchseneinsatzes  
- Schutz als Verschlussdeckel (Schutzart IP65 nach EN 60529 bei geschlossenem Bügel).

### Abmessungen in mm

#### CKM 03 T1



#### CKM 03 T3



- miteinander verbundene Kontaktstifte

ILME entwickelt und produziert Komplettlösungen für elektrische Leistungs- und Datenverbindungen vom Typ Heavy Duty. Obwohl sich ein Steckverbinder in der jeweils geeigneten Kombination aus verschiedenen Elementen (in der Regel Kontakteinsätze und Gehäuse) zusammensetzt, wird er **als Gesamtheit entwickelt** und getestet, um zu gewährleisten, dass er allen wesentlichen Sicherheitsvorschriften der Niederspannungsrichtlinie und im Einzelnen der Richtlinie EN 61984 entspricht.

Dank der Entwicklung dieses modularen Systems kann sichergestellt werden, dass jede zulässige Kombination von Kontakteinsätzen, Gehäusen und Zubehör normgerecht ist.

Für die in diesem Katalog präsentierten Produkte kann nur eine optimale Funktion garantiert werden, wenn sie vom Anwender auch korrekt verarbeitet und in Betrieb genommen werden, d.h. unter Einhaltung der anwendbaren Sicherheitsvorschriften und nach dem aktuellen Stand der Technik.

Daher hängt die **Betriebssicherheit** des Steckverbinders von den Entscheidungen des Anwenders ab, der hierbei auch folgende Sicherheitsvorschriften beachten muss:

Die Steckverbinder **dürfen nicht unter Last gesteckt oder getrennt werden.**

Nach der Verdrahtung der Kontakteinsätze **muss die Kontinuität der Schutzerdung geprüft werden.**

Die korrekte Verbindung der Kontakteinsätze ist nur gewährleistet, wenn sie (mit den vier mitgelieferten Schrauben) im Inneren der jeweiligen Gehäuse oder an Zubehör montiert werden, das nach vorliegendem Katalog für diese Gehäuse geeignet ist. Bei abweichendem Einsatz übernimmt ILME keinerlei Haftung.

Bei den Verdrahtungen mit **Schraubanschlüssen** ist es wichtig, das richtige Drehmoment zum Anzug der Schraube zu verwenden, um Fehlkontakte sowie die Beschädigung der Schraube, des Kontaktes oder der Klemme zu vermeiden.

Die verwendeten **Crimpwerkzeuge** und Kontakte sollten möglichst von ILME gewählt werden, um ein reibungsloses Stecken und Trennen zu gewährleisten.

Die Verdrahtung mit Käfigzugfederanschlüssen muss mit dem spezifischen Schraubendreher erfolgen, der im Katalog und eventuell am Kontakteinsatz selbst angegeben ist.

Beim **Stecken und Trennen** sollten die Kontakteinsätze keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt sein. Stecken und trennen Sie die Kontakteinsätze parallel zu ihrer Achse (gerade), ohne sie zu biegen und ohne die angeschlossenen Leiterbündel oder Kabel zu belasten.

Beachten Sie bei der Installation von **zwei Kontakteinsätzen nebeneinander** in Doppelgehäusen die an den Einsätzen gekennzeichneten Polaritäten (oder an der Seite des Kontakts, wie in diesem Katalog abgebildet), um falsche Steckungen zu vermeiden.

Zwei oder mehr identische Steckverbinder sollten nebeneinander nur mit Codierstiften installiert werden, um falsche Steckungen zu vermeiden.

Die Gehäuse müssen mit Kabelverschraubungen oder sonstigem Zubehör ausgestattet werden, die mindestens die gleiche Schutzart gewährleisten.

Ferner ist die Schutzart (gemäß EN 60529) nur garantiert, wenn die Gehäuse, komplett mit Kontakteinsätzen, angeschlossen und mit ihren Verschlussbügel verriegelt sind.

Bitte beachten Sie:

- ILME haftet nicht für den Einsatz von Einzelkomponenten und die Nutzung für andere als die in diesem Katalog beschriebenen Zwecke.
- ILME haftet ferner nicht für die Wahl von Steckverbindern, die für die Umgebung ihres Einsatzortes ungeeignet sind (zum Beispiel: Umgebungstemperatur, Feuchtigkeit, Korrosion usw.).

Soweit von uns geprüft und anhand der neuesten getesteten Muster sind die Steckverbinder und die jeweiligen Gehäuse im Allgemeinen mit ähnlichen / gleichartigen Produkten anderer Hersteller kompatibel.

Im Falle technischer Änderungen anderer Hersteller kann diese Kompatibilität jedoch nicht mehr garantiert werden.

Dies gilt insbesondere für die Höchstleistung der Gehäuse mit Schutzart IP68 (Serie CG), wenn sie mit Produkten anderer Hersteller kombiniert werden.

Es obliegt nicht der ILME SpA, zu prüfen, ob die in diesem Katalog aufgeführten Komponenten mit eventuellen spezifischen Normen der jeweiligen Anwendungsbereiche konform sind.

## Zentrale

### **I.L.M.E. SpA**

via Marco Antonio Colonna, 9  
20149 Milano - Italy  
☎ +39 02345605.22 - fax +39 0233105813  
[www.ilme.com](http://www.ilme.com)

## Frankreich

### **ILME FRANCE S.A.R.L.**

Rue Roland Garros - BP 125  
Parc d'Activités de l'Aéroport  
42163 Andrézieux-Bouthéon  
☎ +33 (0) 4 77 36 23 36 - fax +33 (0) 4 77 36 97 97  
e-mail: [ilme-france@ilme.fr](mailto:ilme-france@ilme.fr) - [www.ilme.fr](http://www.ilme.fr)

## Deutschland

### **ILME GmbH**

Max-Planck-Straße 12 - 51674 Wiehl  
☎ +49 (0)2261 - 7955-0  
fax +49 (0)2261 - 7955-5 (Auftragsannahme) - +49 (0)2261 - 7955-9 (Vertrieb)  
e-mail: [technik@ilme.de](mailto:technik@ilme.de) - [www.ilme.de](http://www.ilme.de)

## Großbritannien

### **ILME UK LIMITED**

50 Evans Road, Venture Point  
Speke, Merseyside L24 9PB  
☎ +44 (0) 151 3369321 - fax +44 (0) 151 3369326  
e-mail: [sales@ilmeuk.co.uk](mailto:sales@ilmeuk.co.uk) - [www.ilmeuk.co.uk](http://www.ilmeuk.co.uk)

## Schweden und nordische Länder

### **ILME NORDIC AB**

Transportvägen 18  
24642 Löddeköpinge (Sweden)  
☎ +46 46 18 28 00 - fax +46 46 18 28 10  
e-mail: [info@ilme.se](mailto:info@ilme.se) - [www.ilme.se](http://www.ilme.se)

## Japan

### **ILME JAPAN CO., LTD.**

Kobe International Business Center 511 - 650-0047, 5-2, 5 - Chome,  
Minatojima Minami-Machi - Chuo-Ku, Kobe Japan  
☎ +81 7830 22005 - fax +81 7830 22060  
[www.ilme.jp](http://www.ilme.jp)

## China

### **ILME CHINA REP. OFFICE**

Room 201 Universal Centre, no. 175 XiangYan NanLu, - 200031 Shanghai  
☎ +86 - 21 - 62489961 - fax +86 - 21 - 62489961  
[www.ilmechina.com](http://www.ilmechina.com)

[www.ilme.com](http://www.ilme.com)

Ed. 11/2014

XDD CK 1114



8 1015747 121126 01



Kataloge